

祖母到底多少歲了？

在網上看到一個故事，但令人反思，試譯如次：

有一天，一個孫子問他的祖母：「你認為電腦好不好用？」

「好用。」祖母說：「我正在用它做一個統計。」

「你們年輕時用甚麼計算數學的？」「我們用心算，也用算盤。」祖母說。

「算盤？」

「是的。」祖母笑了：「我們的年代，甚麼都沒，連電視也沒有看過。」

「還有甚麼東西沒有發明？」

「還有影印機呀！傳真機呀！」祖母說：「當然沒有手提電話，我們的生活簡單，沒有冷氣夏天也過得好好地，我們也沒有幹衣機和洗衣機，衣服在太陽下曬乾，那陣味道比現在的香精更香。」

「道德觀念呢？」

「你的爺爺和我是結婚之後才同居的。」祖母說：「每一個家庭都有一個父親一個母親，我們認為離婚不可想像。」

「太古板了。」孫子說。

「是古板了一點。但是我們對我們的長輩都叫先生，我們讓人等一定會用一個請字，不像現在的女子，只會說等等。我們負責任，守諾言。我們沒有聽過答錄機，用最基本的方式筆記。一聽到是日本貨，就是容易壞的東西，德國製造才有信用。我們沒有聽過麥當勞和其他速食店的名字，更沒有即沖即飲的咖啡或者甚麼是杯面。」

「哇，你們真老！」孫子問：「你們這一代的平均年齡到底多少歲了？」

「所以我用了電腦做了一個統計，道德水準和思想的改變，加上還沒有發明的東西，而活到今天，只是五十八歲而已。」祖母說。